Nº2352

Disney

PATO DONALD

www.planetadisney.com.br

www.disney.com.br

LOUCO PELO MEU CARRO!

Abril

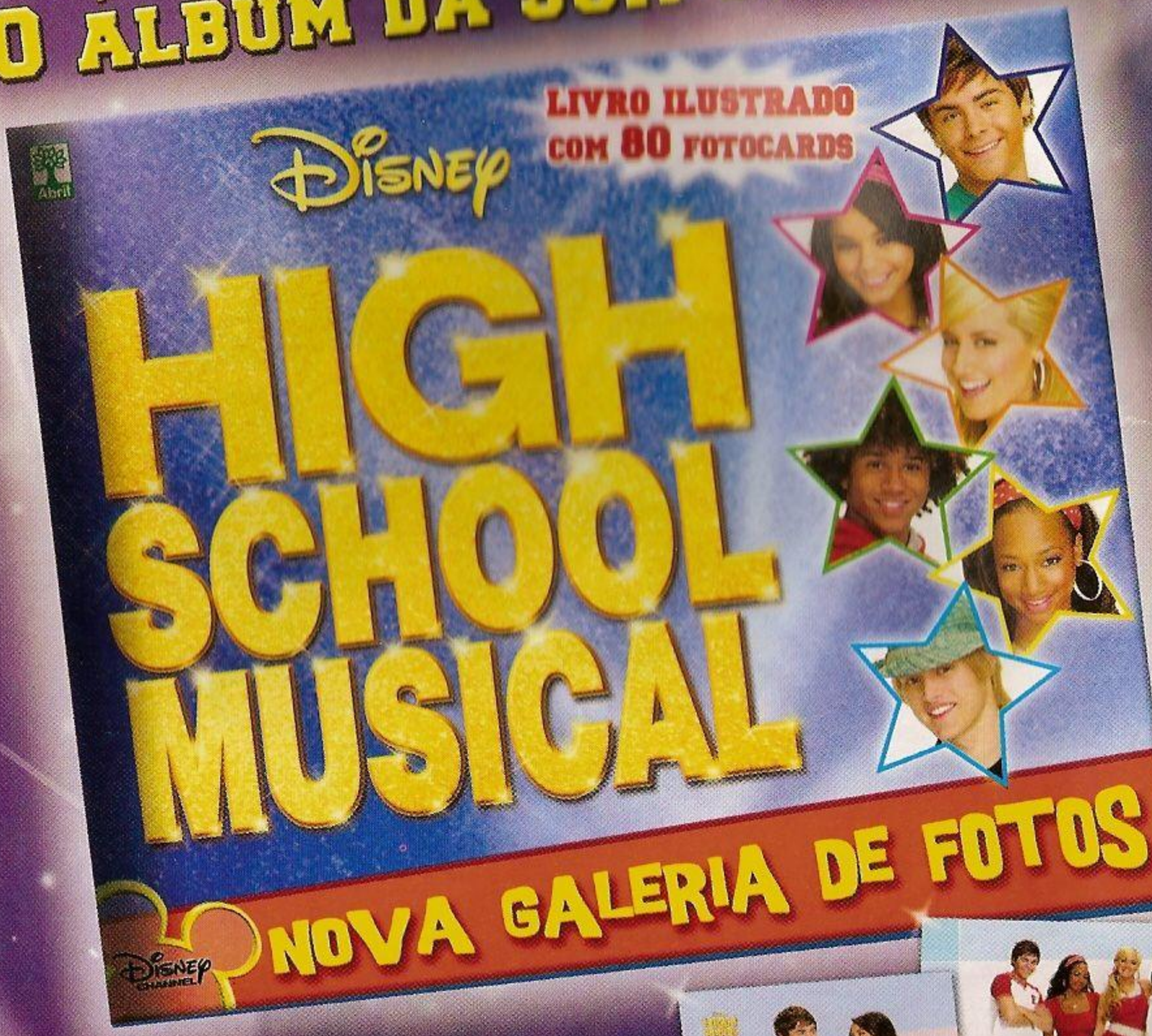
R$ 2,95

ISSN 0104-2092

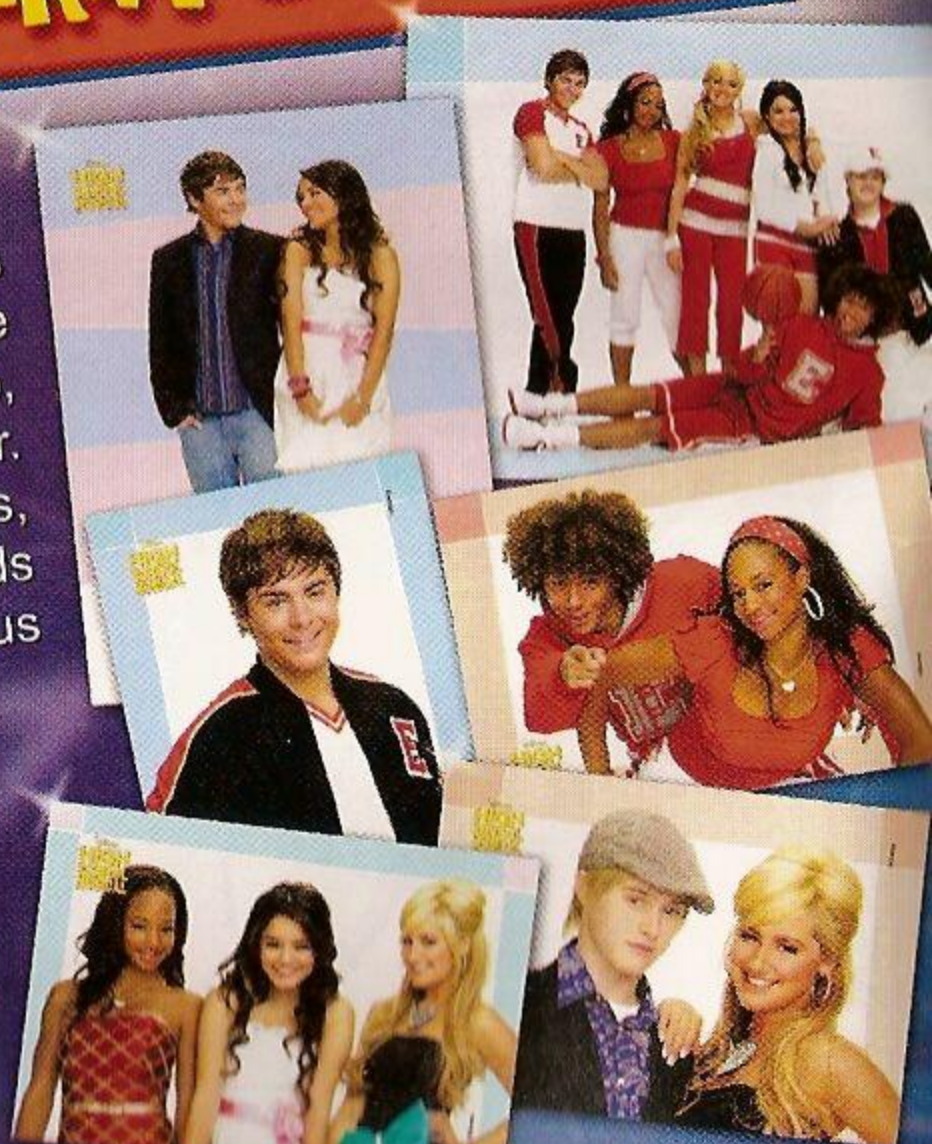
9 770104 209005 02352

AD
AG

FOTOCARDS HSM.
O ÁLBUM DA SUA GALERA.



Chegou o álbum Fotocards HSM, com momentos incríveis da galera do East High. Você pode colocar na sua agenda, caderno, espelho, no próprio álbum ou onde mais você quiser. Cada envelope traz 3 fotocards espetaculares, como você nunca viu antes. São 80 fotocards exclusivos, para montar o álbum dos seus sonhos! Não perca. Já nas bancas.



Disney Channel

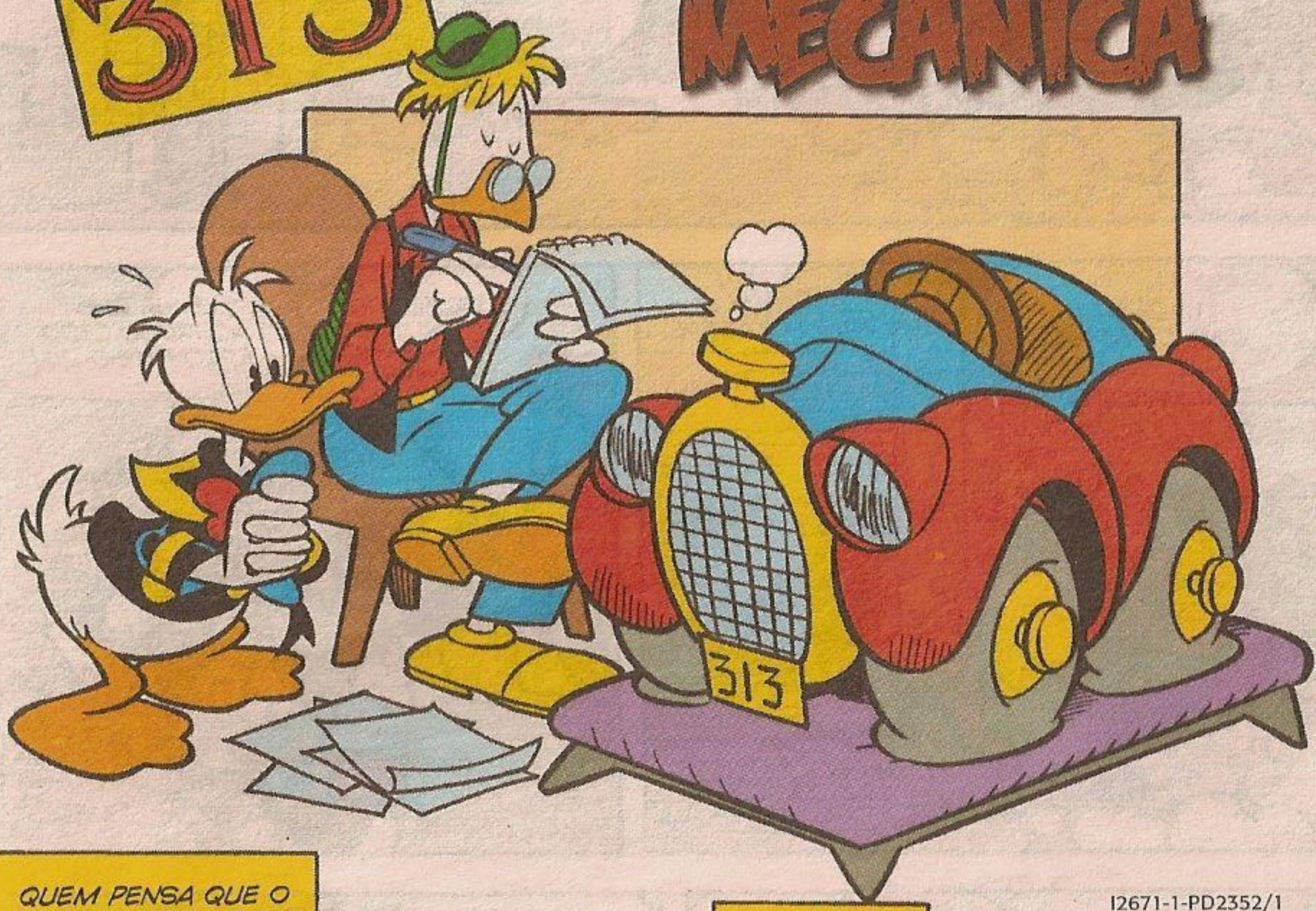
EDITORA Abril

www.mundohsm.com.br

© Disney

DONALD e a IDENTIDADE MECÂNICA

313



I2671-1-PD2352/1

Roteiro: ALESSANDRO SISTI • Desenhos: GIORGIO CAVAZZANO • Tradução e Letras: LUA AZUL

A GENTE PERDEU O ÔNIBUS ESCOLAR...

E AGORA VAMOS CHEGAR ATRASADOS!

CALMA! VOCÊS SE ESQUECERAM DO *313*?

UAU! EM CIMA DA HORA!

BRRINNGG

313

SKREEEK

VALEU, TIO!

E, JÁ QUE ACORDOU CEDO, APROVEITE O DIA!

A LISTA DAS SUAS TAREFAS ESTÁ CADA VEZ MAIOR!

PUXA! ACHEI QUE EU IA VOLTAR PRA CAMA!

VOU TENTAR RESOLVER TUDO RAPIDINHO...

313

VROO

DEIXA EU VER... COMPRAS DO MÊS, FEITAS...

VROOO

PEGAR OS CASACOS DOS MENINOS NA LAVANDERIA! FEITO!

Lavanderia

313

PAGAR A CONTA DO TELEFONE, PEGAR A TORRADEIRA NO TÉCNICO E COMPRAR PREGOS PRA CONSERTAR A CERCA! FEITO!

Restaurante

ELETRICISTA

FERRAGENS

313

VROOOOMM

TERMINEI TUDO ANTES DA HORA DO *RUSH*! MUITO BEM, 313!

BEEP

HONK

BOT

A PARTE DA MANHÃ É SEMPRE MAIS COMPLICADA...

...MAS, À TARDE, NÃO MUDA MUITO!

O QUE A GENTE ESTÁ FAZENDO AQUI, AGENTE *QUA-QUA 7*?*

*QUASE-QUALIFICADO

ESPIONANDO O INIMIGO, AGENTE *ME-SE 12**... COMO O TIO... AHAM... O CHEFE MANDOU!

313

É MELHOR OLHAR PRA TRÁS...

*MEIO-SERVIÇO

...PORQUE VOCÊ ESTÁ ESPIONANDO O LADO ERRADO!

AQUELES SÃO OS AGENTES DA *P.A.I.*!

VAMOS ACABAR COM ELES!

QUAC!

313

*PATINHAS AGÊNCIA DE INTELIGÊNCIA

AH! NÃO CANTEM VITÓRIA TÃO CEDO!

CLICK

PÁRA-CHOQUE RETRÁTIL ATIVADO! FOGO!

BUMP

AI!

IAU!

VAMOS CAIR FORA!

RÁPIDO! ELES NÃO PODEM ESCAPAR!

KA-BUP

313

XI! ESTÃO TODOS NO NOSSO CALCANHAR!

NÃO POR MUITO TEMPO!

VOU JOGAR UM PREPARADO SUPERESCORREGADIO NO CHÃO!

FFSSHOOO

313

O DETERGENTE PATINHAS NÃO LAVA MUITO BEM, MAS FAZ UMA *ESPUMA INVENCÍVEL!*

CUIDADO! OS AGENTES ESTÃO GANHANDO TERRENO!

CRASH

BRAWG

CARRO 112, PEGUE A SAÍDA LATERAL E ENTRE NA FRENTE DELES!

QUASE DESPISTADOS!

O CARRO DE TRÁS TALVEZ...

313

VR...

...ARR

...MAS O DA FRENTE... NÃO!

ENTÃO SÓ ME RESTA UMA CHANCE! ME-SE, SEGURA AÍ!

TLAK

FREIA!

ELEVADOR DE SUSPENSÃO ATIVADO!

SPROIIING

313

EH, EH! ADORO ESTE TRUQUE...

...MAS NOSSOS PERSEGUIDORES DETESTAM!

SCATACRASH

BEM, AGORA VAMOS VOLTAR E APRESENTAR O RELATÓRIO!

É... ESCAPAMOS FÁCIL!

ZWIP

313

MÉRITO DA NOSSA *VIATURA DE SERVIÇO*, CLARO!

HUMPF! *NOSSA?*

VOCÊ TEM RAZÃO! *MEU* 313 SABE O QUE FAZ!

313

E TAMBÉM DEPOIS QUE ANOITECE...

AI, QUE DIA! TOMARA QUE OS BANDIDOS ESTEJAM EM GREVE!

313

SOCORRO, SUPERPATO!

ELES NÃO ESTÃO EM GREVE!

!

AH, AH! O *TURBOLADRÃO* VOLTA A ATACAR!

DEIXA A GENTE DESCER OU PASSA UM PÁRA-QUEDAS!

SONHOS DOURADOS
TRANSPORTES VALIOSOS NOTURNOS

PONHA ESSE FURGÃO NO CHÃO, BANDIDO!

NÃO! AH, AH! E VOU SUBIR MAIS!

TCHUUUUU!

IAU!

MAS, SE FAZ QUESTÃO... AÍ VAI ELE!

TLAK

SONHOS DOURADOS
TRANSPORTES VALIOSOS NOTURNOS

GLUP!

THUD

AAGH! ISTO É MUITO PESADO PROS MEUS FOGUETES!

¡AAU!

BOING

AINDA BEM QUE O 313 TEM *AIR BAG* DO LADO DE FORA TAMBÉM!

BOING BOING BOING

PREPARE-SE, *TURBOLADRÃO!* A HORA DO RECREIO ACABOU!

VOCÊ DE NOVO? PENSEI QUE IA SE CONTENTAR COM O FURGÃO!

PENSOU ERRADO!

313-X

TALVEZ PREFIRA *ISTO!*

TLAK

BZZZZZZ

ARGH!

313-X

POW

CHUN

QUAC! O DESLOCAMENTO PROVOCADO PELA EXPLOSÃO ME FEZ PERDER O CONTROLE!

PRECISO RECUPERAR A ROTA DE VÔO!

TENHO OUTRO COMPROMISSO ESTA NOITE E NÃO QUERO QUE NADA INTERFIRA!

FIQUE PARADO E SORRIA!

TA-LAK

NÃO SOU CONTRA FOTOS INSTANTÂNEAS... MAS DETESTO O *FLASH!*

ZAP ZAP ZAP

O QUE USAR PRA NEUTRALIZAR ISSO? O ESCUDO DEFLETOR? O SISTEMA ANTIMÍSSIL OU...

...OS PREGOS PRA CONSERTAR A CERCA?

EI, TURBOLENTO! TENHO UM PRESENTINHO PRA VOCÊ!

313-X

HÃ?

BRUNK

CRUNK

CRUNK

CRUNK

313-X

O QUÊ? OH, NÃO!

CRACK

POW

SBANG

PUXA! A SUA TURBINA E OS MEUS PREGOS NÃO SE DERAM BEM!

VOCÊ VAI PAGAR POR ISTOOoooo!

QUANDO VOLTAR À TONA, ELE VAI TER UMA BELA SURPRESA! EH, EH!

BBX

BLUB

BUBBL

GLUG

OBRIGADO, SUPERPATO!

QUANTO A MIM... POR HOJE CHEGA! *UAAAAH!*

MAS TANTO DINAMISMO TEM UM PREÇO...

DONALD! VOCÊ ESTÁ HORRÍVEL!

NÃO DORMI BEM... E NEM O SUFICIENTE!

SÓ PRA VARIAR, FICOU VENDO FILME ATÉ TARDE, NÉ?

MARGARIDA

313

VOCÊ CONSEGUE IR COMIGO AO CLUBE FEMININO, COMO PROMETEU?

CLARO! ESTOU EM PLENA FORMA...

NÃO PARECE! NEM O 313!

POW..

CHUG

CHU

313

JESUALDO, AQUI VOU SUJAR MEU SAPATO!

OLHA! A CONDESSA BONTOM, DO COMITÊ DE BOAS MANEIRAS, CHEGOU!

CLUBE FEMININO

QUE BOM...

HÃ?

STUMP

313

AAAARGH!

SPRASH

BELO MERGULHO! EU DIRIA QUE AS SUAS BOAS MANEIRAS NÃO FORAM AFETADAS!

UUUI! NEM A SUA PONTARIA!

BONK

VROOM

313

EI, 313! POR QUE ACIONOU OS EQUIPAMENTOS DA P.A.I.?

313

QUE ESTRANHO! BEM, VOU ENTREGAR ESTE ENVELOPE DO TIO PATINHAS E DEPOIS REVISAR O CARRO!

O ESCRITÓRIO DO DESTINATÁRIO FICA NO 40º ANDAR! TOMARA QUE O ELEVADOR NÃO ESTEJA QUEBRADO!

ESTACIONAMENTO

INFELIZMENTE ESTÁ! E O CONSERTO VAI DEMORAR UM POUCO!

AI, QUE AZAR!

MANUTENÇÃO

PACIÊNCIA! SUBIR ALGUNS MILHARES DE DEGRAUS É UM BOM...

...EXERCÍCIO!

BZZZ

OOOH!

OOOO

EU AVISO QUANDO O CARRO FIZER PARTE DA *POMBO-CORREIO PATINHAS EXPRESS!*

313

EI, ATERRISSE... OU ADEUS IDENTIDADE SECRETA!

BZT...

CL4K CLACK

BZZ-

UÉ! NÃO ACIONEI O OPCIONAL DO SUPERPATO!

313

O JEITO É LEVAR O 313 PRA OFICINA DO PARDAL... ESPERO CHEGAR SEM MAIS CONFUSÃO!

313

E...

PROF. PARDAL
inventos sob encomenda

...E CONTINUOU SE COMPORTANDO ESTRANHAMENTE!

HUM... NÃO VEJO NADA DE ERRADO, DONALD!

313

HUM... ALÉM DA PROGRAMAÇÃO DA *P.A.I.*, TEM UMA PORÇÃO DE ENGENHOCAS EXTRAS!

É... O SUPERPATO PEDIU PRA EU GUARDAR!

NÃO ME PERGUNTE DO QUE SE TRATA! NÃO POSSO CONTAR!

O PARDAL NÃO LEMBRA QUE FOI ***ELE MESMO*** QUE INSTALOU!

TOMARA QUE EU NÃO PRECISE DAR OUTRAS BALAS APAGA-MEMÓRIA PRA ELE ESQUECER DE NOVO!

QUANDO É ASSIM, SÓ TEM UMA EXPLICAÇÃO!

COMO TODO MOTORISTA SABE, OS CARROS TÊM...

...PERSONALIDADE PRÓPRIA!

O QUE FOI? POR QUE PAROU?

SPUTT..SPUTT

AH, ENTENDI! QUER PNEUS NOVOS, NÉ?

O REI DOS PNEUS

O MEU NÃO GOSTA DE ESTRADAS DE TERRA! FICA TÃO NERVOSO!

VOCÊ EXIGIU QUE O 313 INTERPRETASSE MUITOS PAPÉIS DIFERENTES!

AGORA ELE NÃO SABE MAIS QUEM É!

QUAC!

VOCÊ TEM QUE ENTENDER O 313! ELE É O VELHO UTILITÁRIO DA FAMÍLIA? O INCRÍVEL VEÍCULO DO AGENTE SECRETO? OU... O MEIO DE LOCOMOÇÃO DO PALADINO MASCARADO?

BLONG

313

VOCÊ PRECISA CONSERTAR ISSO, PARDAL!

IMPOSSÍVEL! NÃO É UM PROBLEMA TÉCNICO!

SEU CARRO PRECISA DE REPOUSO PRA REORGANIZAR AS IDÉIAS!

MAS NÃO POSSO FICAR A PÉ!

ENTÃO VOU INSTALAR UM DESABILITADOR QUE DESATIVARÁ TODOS OS DISPOSITIVOS SECRETOS!

PELO MENOS, DÁ PRA LEVAR SEUS SOBRINHOS À ESCOLA!

MELHOR QUE NADA!

PROCURE NÃO ESTRESSAR O 313 OU O ESTADO DELE PODE PIORAR!

É... O QUA-QUA 7 E O SUPERPATO VÃO TER QUE TIRAR FÉRIAS FORÇADAS!

MAS, PELO BEM DO 313, ELES VÃO FAZER ISSO!

LÁ ESTÁ ELE!

AQUELE NÃO PARECE O *AGENTE DA P.A.I.!*

DEVE ESTAR DISFARÇADO! O LOCALIZADOR NÃO ERRA!

ACIONE O ALARME GERAL! VOU DAR UM JEITO NELE!

VROOM

66

SKRIEEEKK!

E ENTRE AS NUVENS...

GRUNF! PELO MENOS NÃO FUI CAPTURADO!

WHEEEZ...

MAS O MEU MEGATURBO ESTÁ ENCHARCADO!

WHEEEZ.

EI! PARECE QUE AGORA FUNCIONA...

CLICK

DIT DIT DIT DIT

O TURBOXERETA LOCALIZOU O SUPERPATO!

DIT DIT DIT..

NÃO VEJO A HORA DE "AGRADECER" PELO BANHO FORÇADO!

DROGA! NÃO É O SUPERPATO! É O PATO AMIGO DELE!

ZAP ZAP ZAP

NÃO TEM UM, VAI O OUTRO MESMO!

?!

POW POW POW

313

QUAC!

FIQUE ONDE ESTÁ!

313

FINALMENTE PEGAMOS VOCÊ!

NÃO! EU PEGUEI O PATO!

ELE VAI SER ISCA PRA ATRAIR O SUPERPATO!

ESQUEÇA! ELE PERTENCE A NÓS, OS *E.S.P.I.Õ.E.S.*!

**ESPIÕES SUPREMOS PATOPOLENSES INDUSTRIAIS ORGANIZADOS ENGAJADOS E SUPER-SECRETOS*

SEM BRIGA! VAMOS ENTRAR NUM ACORDO!

METADE PRA CADA UM!

GLUP! E-ESTÃO FALANDO AO PÉ DA LETRA?

313

MAS *ALGUÉM* NÃO CONCORDA...

RRGHT

FIZZ

ZVRP

BLAM

VROAM

313

GLUP! HÃ?

PAREM AQUELA GERINGONÇA!

SDENG

UGH!

?

313

BLAM

GUF!

UI!

SBOOMP

313

VOU CUIDAR DELE PESSOALMENTE!

FSSHOOP

PARE! ELA JÁ FOI LAVADA ATÉ DEMAIS!

UPA! COMO ESCORREGA!

SGUISSHH

SGUISSHH

TUD

IAU!

CALMA, CARRINHO DO PAPAI!

FOI BRINCADEIRINHA! NÃO TEMOS NADA CONTRA SEU DONO!

NEM CONTRA VOCÊ! QUE TAL UM CARBURADOR NOVO, HEIN?

WHIR.R.R

CLONK!

!AAU! NÃO!

313

DZZOWw

SOCORRO!

ATÉ NUNCA... E PERDÃO POR TUDO!

ADEUS!

AH! MEU QUERIDO E HERÓICO 313! VOCÊ ME SALVOU!

313

E PARECE CANSADO! VAMOS ATÉ A OFICINA DO PARDAL!

NA OFICINA...

AGORA ESTÁ TUDO CLARO! NÃO ERA UMA CRISE DE IDENTIDADE DO 313!

NÃO? ENTÃO O QUE ERA?

313

OS SEUS PERSEGUIDORES ESCONDERAM LOCALIZADORES NO 313!

MMMM

TEM MAIS UM ESCONDIDO NO PÁRA-LAMA!

?

313

E OUTRO AQUI... DEBAIXO DO ASSOALHO!

?!

313

OS SINAIS DESTES DISPOSITIVOS ENTRARAM EM CONFLITO COM AS PEÇAS ELETRÔNICAS SECRETAS!

DEPOIS, A JUNÇÃO DO MEU DESABILITADOR CAUSOU UMA SOBRECARGA EM TODO O SISTEMA...

...PROVOCANDO A EXPLOSÃO QUE LIBERTOU VOCÊ!

ISSO É O QUE VOCÊ DIZ!

POIS ACHO QUE O MEU AMADO E INSEPARÁVEL 313 ESTAVA EXAUSTO!

313

MAS, AO ME VER EM PERIGO, ELE RECUPEROU TODA SUA ENERGIA E CORAGEM!

PORTANTO, ELE MERECE UM *PRÊMIO!*

PARDAL, O QUE ACHA DE... *BLÁ, BLÁ, BLÁ...*

VOCÊ É UM GÊNIO, DONALD!

E ASSIM...

GRANDE IDÉIA, TIO!

A GENTE ESTAVA MESMO PRECISANDO DE FÉRIAS!

A GENTE E O 313!

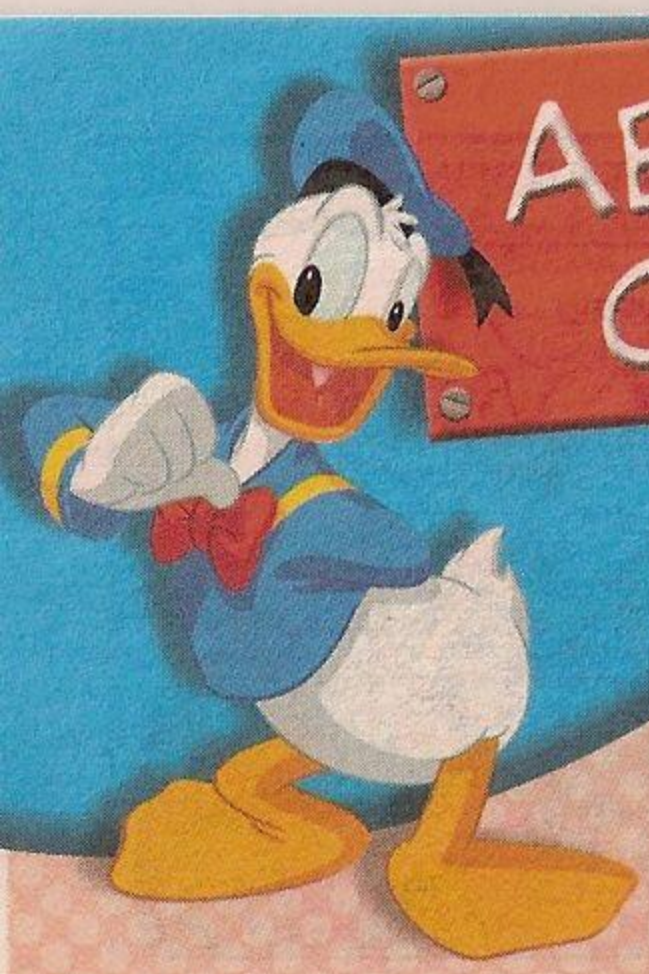
É! ELE SEMPRE CUMPRIU O SEU DEVER... E ATÉ MAIS!

MAS NÃO ACHA QUE EXAGEROU ALUGANDO ISTO SÓ PRA TRANSPORTAR O 313, TIO?

BEM, ASSIM TENHO CERTEZA DE QUE ELE NÃO VAI SE CANSAR!

AH, AH! TÁ CERTO!

Fim



ABRINDO O BICO

ESCREVA PARA: ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Olá! Meu nome é Celso e, como muitos outros fãs, aprendi a ler com as aventuras de Carl Barks. Parabéns pelo maravilhoso trabalho *O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks*, em especial o volume 30, com as fantásticas histórias *O Trenzinho da Alegria*, *O Capacete de Ouro* e *O Cacique Dourado*, entre outras. Esse volume me acompanhou numa viagem de ônibus entre São Paulo e Belo Horizonte – uma das mais agradáveis que já fiz. Gostaria de saber quando sairão os próximos volumes da coleção.

Celso Donner
Por e-mail

Celso, a próxima fase da coleção O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks *chegará às bancas no primeiro semestre de 2008. Nela, você vai encontrar as últimas HQs de 10 páginas criadas por Barks para o gibi* Walt Disney's Comics and Stories. *Entre elas, a polêmica aventura* O Leiteiro, *censurada na época de sua criação, por ser considerada violenta demais (o Donald é leiteiro e, em sua rota, precisa passar pela casa do Porcolino Leitão, que quer o emprego do pato e faz de tudo para sabotá-lo), e* Noite Feliz, *ainda inédita no Brasil. Abraços.*

Oi, Donald, como vai? Eu me chamo César, tenho 11 anos e adoro ler suas revistas. Elas são superengraçadas! Todo dia eu curto seus desenhos animados na TV.

César Nasado
Campinas – SP

O Donald gostou muito da sua carta, César, e ficou feliz por saber que você lê e vê as aventuras dele. Ele e todo o pessoal da Redação mandam um grande abraço para você.

Caros editores, sou fã do trabalho de vocês e gostaria de saber se é possível obter informações sobre uma história que li quando era criança. Não me lembro do nome, mas uma passagem me marcou muito: o aparecimento de um vulcão embaixo da Caixa-Forte do Tio Patinhas.

Ângela Igenos Camargo
Ilhabela – SP

Ângela, a história a que você se refere é O Vulcão de Ouro, *escrita por Giorgio Pezzin e desenhada por Luciano Gatto, em novembro de 1976. Nessa aventura, que publicamos na revista* Tio Patinhas 161, *em 1978, o velho sovina e seus sobrinhos descobrem a existência de um vulcão embaixo da Caixa-Forte e, para salvar a fortuna, se vêem obrigados a fazer uma viagem ao mundo subterrâneo.*

QUEM SABE, SABE

Na abertura desta edição, você pôde conferir uma aventura com a qual comemoramos os 70 anos de criação do famoso 313, o carro de Donald. Ele apareceu pela primeira vez em janeiro de 1937, no curta-metragem *Don Donald*, em que o pato se torna proprietário de um *Belchfire Runabout*, modelo 1934. Desde então, o 313 acompanha o Donald em diversas aventuras, chegando a ter papel de destaque em algumas delas, como em *O Baile do Visco*, publicada em 1993, na edição 20 da revista *Disney Superespecial*. Nessa história de Carl Barks, o Donald precisa vencer uma corrida para ser o par da Margarida em um baile, e seu oponente, claro, é o eterno rival Gastão. Como não podia ser diferente, o carro usado pelo pato para vencer o desafio é o 313. Numa outra trama, *O Desmanche do Carango*, que saiu em *Mestres Disney 1*, em 2005, o Donald é obrigado a remontar seu carro por causa das artimanhas do vizinho Silva.

WALT DISNEY

TRISTE E DORMINHOCO

O SOL DE INVERNO SOBE DEVAGARZINHO... MAIS LENTO QUE ELE, SÓ O DONALD, QUE NEM CONSEGUE SE LEVANTAR...

ZZZ... PHZZZ...

O TIO DORMIU DEMAIS OUTRA VEZ! ELE PRECISA FICAR ESPERTO... EM DUAS SEMANAS PERDEU TRÊS EMPREGOS!

ENTREGAR JORNAL NÃO É TRABALHO PRA QUEM NÃO CONSEGUE LEVANTAR CEDO!

D2004-254-PD2352/2

TALVEZ COM UM BOM BANHO ELE ACORDE!

REGULA A TEMPERATURA PRIMEIRO!

ZZZ

ACHO QUE ESTÁ BEM FRIO!

CHUÁÁ!

SAIA ANTES QUE O TELEFONE TOQUE, TIO! SEU CHEFE DISSE QUE IA DEMITIR VOCÊ SE TIVESSE QUE LIGAR PRA CÁ MAIS UMA VEZ!

OLHANDO PELO LADO BOM DA COISA... EU PODERIA VOLTAR PRA CAMA!

TRIM! TRIM!

Roteiro: SARAH KINNEY • Desenhos: LUÍS PODAVIN • Tradução e Letras: LUA AZUL

ASSIM...

TOMA, TIO! HOJE O JORNAL É TODO SEU!

GRANDE COISA... SÓ TEM MÁS NOTÍCIAS!

PREPAREI O CAFÉ COMO VOCÊ GOSTA!

COMIDA É UM CÍRCULO VICIOSO! MAIS TARDE VOU TER QUE COMER DE NOVO!

O TIO TÁ PARECENDO UM ZUMBI!

QUE NADA! OS ZUMBIS TÊM MAIS PIQUE!

É HORA DE ACORDAR, TIO! SEM ESSA DE DAR UM COCHILO!

EU NÃO TÔ LEGAL... NÃO CONSIGO LEVANTAR! E NÃO TENHO NADA PRA FAZER!

HUM... ELE TEM RAZÃO!

O TIO DONALD TÁ PRECISANDO É DE MOTIVAÇÃO, DE ALGO QUE O INTERESSE...

...COMO *PESCARIA!*

PESCARIA?

MAS NÃO DÁ PRA PESCAR NO INVERNO!

NÃO É UMA PESCARIA NORMAL, TIO...

...NÓS VAMOS PESCAR NO GELO! O AR FRIO PODE SER REVIGORANTE!

SE OS PEIXES FOREM TROUXAS COMO A GENTE E ENCARAREM ESTE FRIO, É CAPAZ DE EU PEGAR UM!

E, SE ELE FOR GRANDÃO... ¿UAHH!¿ VAI SER EMOCIONANTE...

XII... ELE VAI DORMIR DE NOVO!

ZZZZZ

Z

PLOSH!

Z

QUEM DIRIA QUE PESCAR PODIA SER PERIGOSO?

E NÃO É! MAS DORMIR NO MEIO DA PESCARIA...

CARAMBA! NEM COM ÁGUA GELADA ELE ACORDOU! O QUE A GENTE FAZ?

TOMARA QUE SEQUE LOGO! NÃO QUERO ESTAR POR PERTO QUANDO ELE DESCOBRIR QUE *FOI PESCADO!*

É ISSO! JÁ SEI O QUE FAZER PRA ELE FICAR LIGADO!

VOU DAR UM SOCO NA SUA CARA!

BATE QUE EU QUERO VER, VALENTÃO!

HÃ?

MENINOS! VOCÊS SABEM QUE EU NÃO QUERO QUE BRIGUEM OU ANDEM DE *SKATE* DENTRO DE CASA!

ESTÁ FUNCIONANDO! ELE LEVANTOU!

AINDA BEM QUE CONHECEM AS REGRAS!

ASSIM NÃO PRECISO FICAR REPETINDO!

FLOP!

TÔ COMBINANDO COM O CLIMA! ATÉ MINHAS ROUPAS ESTÃO ÚMIDAS!

LOGO...

DESENCANA DO TIO DONALD E VEM JOGAR BOLA, LUISINHO!

SABEM DE UMA COISA? ACHO QUE O TIO ESTÁ CERTO! ELE VAI LEVANTAR PRA QUÊ?

BOM... PELO MENOS ELE E O SILVA NÃO ESTÃO BRIGANDO!

HUM... TALVEZ O TIO SE INTERESSE EM SABER QUE O SILVA LIMPOU MAIS NEVE QUE ELE!

SEI COMO DEIXAR A NOTÍCIA AINDA MELHOR!

PODE USAR NOSSO TIRADOR DE NEVE, SR. SILVA! O TIO ESTÁ DORMINDO!

OBRIGADO, MENINOS!

E PODE JOGAR A NEVE NO NOSSO TERRENO! O TIO DONALD ADORA NEVE!

É MESMO? OBRIGADO!

PARECE QUE O SILVA ESTÁ APRONTANDO DE NOVO! OLHA! ELE TÁ JOGANDO A NEVE DELE NO NOSSO JARDIM!

E AQUELE TIRADOR DE NEVE PARECE O NOSSO!

?!

PRECISO DAR UMA PALAVRINHA COM O SILVA!

FUNCIONOU! SE PREPAREM PRAS FAÍSCAS!

POR QUE O TIO NÃO ESTÁ GRITANDO?

QUE ESTRANHO!

O TRABALHO DO SILVA ESTÁ TÃO BOM QUE PEDI PRA ELE LIMPAR A NOSSA ENTRADA TAMBÉM!

AGORA CHEGA! SE O TIO ESTÁ SENDO LEGAL COM O SILVA, TÁ NA HORA DE USAR A ARTILHARIA PESADA!

TIO DONALD? A MARGARIDA QUER SAIR COM VOCÊ ESTA NOITE!

EU NÃO TÔ A FIM! SAÍ COM ELA SEMANA PASSADA! NÃO TEM NADA LEGAL NA TV PRA ELA VER?

ELA DISSE ISSO?

NAQUELA NOITE...

OH, DONALD! ADOREI O SEU CONVITE PRA SAIR!

SIM, CLARO, CLARO... ¿UAAAH!¿ COMO SE EU TIVESSE OPÇÃO!

DEPOIS DE VOCÊ AMEAÇAR SAIR COM O GASTÃO, O QUE EU PODIA FAZER?

O QUÊ? EU NUNCA DISSE ISSO!

V-VOCÊ NÃO DISSE?

ASSIM...

QUANDO ELE DESCOBRIU QUE VOCÊS MENTIRAM, COMEÇOU A CHORAR, PODE?

BUÁ! BUÁ!

BRAVO ELE NÃO ESTÁ... SÓ UM POUCO TRISTE! NEM BRONCA NA GENTE VOCÊ VAI DAR, TIO?

FUNGA! CHUIF!

BUÁ!

ESSA TRISTEZA TODA DEVE ESTAR SENDO CAUSADA PELA *DESORDEM DA AFEIÇÃO SAZONAL!*

DIAGNÓSTICO DOS PATOS

DESORDEM DA AFEIÇÃO O QUÊ?

O PROBLEMA É O *INVERNO!* MAS ISSO TEM CURA! O DURO VAI SER FAZER O DONALD *TENTAR!*

AQUI DIZ QUE VITAMINAS E *EXERCÍCIOS* AJUDAM BASTANTE!

AH, AH, AH! IMPOSSÍVEL! QUE MAIS?

TEM TAMBÉM *A LUZ DO DIA!*

ZZZ

ISSO AÍ É UM PROBLEMA... NO INVERNO OS DIAS SÃO ESCUROS!

PODEMOS USAR LUZES ESPECIAIS! UMA DESSAS AJUDARIA BEM!

SOL INTERNO

NA MANHÃ SEGUINTE, O SOL E O DONALD PRECISAM DE AJUDA PARA ACORDAR...

ZZZ

AAARGH! TÁ QUEIMANDO!

FUCH!

FUNCIONOU! ELE NÃO LEVANTA TÃO DEPRESSA HÁ SEMANAS!

A MARGARIDA FALOU EM *UMA* LÂMPADA, MAS A GENTE ACHOU MELHOR USAR MAIS!

DROGA! É A ÚLTIMA VEZ QUE DEIXO MEU *CARTÃO DE CRÉDITO* DANDO BOBEIRA POR AÍ! PELO MENOS AQUI ESTÁ ESCURO!

OH, NÃO! *ELES SE SUPERARAM!*

DEPOIS...

PODEMOS DESLIGAR AS LUZES? ESTOU VENDO SUAS CARTAS PELO REFLEXO DOS ÓCULOS!

CLANK!

BONK!

PERGUNTA PRO TIO... QUE ESTÁ *BEM ACESO!* ELE ESTÁ COZINHANDO HÁ HORAS!

NOSSA, QUANTA COMIDA, TIO DONALD!

COZINHAR É UMA DELÍCIA QUANDO A GENTE SE SENTE BEM! ESPERO QUE SEJA O BASTANTE!

O BASTANTE? QUEM VAI COMER TUDO ISSO?

HUM, ACHO QUE EXAGEREI! POSSO CONVIDAR UNS AMIGOS!

SE VOCÊ TIVESSE ALGUM!

PRECISO SER MAIS SOCIÁVEL! MAS, ANTES, TEMOS QUE DAR UM JEITO NESTA CASA!

QUEM É AQUELE PATO? O QUE ELE FEZ COM O TIO DONALD?

O TIO PARECE UM NOVO HOMEM! NOSSO TRABALHO ESTÁ FEITO!

O TRABALHO SÓ COMEÇOU! PEGUEM AS FERRAMENTAS! VAMOS FAZER UMA COISA LEGAL!

ALGUMAS NOITES DEPOIS...

AQUI FORA ESTÁ GELADO, MAS LÁ DENTRO TEM BARULHO E LUZ DEMAIS!

O TIO DONALD ESTÁ ACORDADO HÁ *CINCO NOITES!* AQUELAS LUZES TRANSFORMARAM ELE NUM MONSTRO!

PONG!

BANG!

BONG!

TEMOS QUE DAR UM JEITO NISSO!

HÃ? QUEM APAGOU AS LUZES?

VAMOS, VAMOS! QUEM APAGOU A LUZ?

NÃO FOMOS NÓS, TIO! DEVE SER FALTA DE LUZ MESMO!

OU UMA *CONTA QUE NÃO FOI PAGA!*

HÃ? QUE ABSURDO!

ÚLTIMO AVISO

VAI JOGAR AS LUMINÁRIAS FORA?

TALVEZ ALGUM IDIOTA GASTE UMA FORTUNA PRA ENFRENTAR A NATUREZA! EU DESISTO!

O INVERNO DEVE SER FRIO E ESCURO! SENÃO, A GENTE PODIA CHAMAR DE VERÃO E IA PRA PRAIA!

E ASSIM...

VÁRIOS ANIMAIS PASSAM O INVERNO *HIBERNANDO!* QUANDO A MÃE NATUREZA DIZ "HORA DE IR PRA CAMA"...

...EU PREFIRO OBEDECER!

FUUUU!

E DORMIR COM O MEU AMIGO VAI ESPANTAR UNS *ESPERTINHOS* QUE QUEREM AJUDAR! BOA NOITE!

Fim

WALT DISNEY

MESTRE DA MATA

ESTE É O FIM DE SEMANA EM QUE OS ESCOTEIROS-MIRINS LEVAM OS PAIS E RESPONSÁVEIS ATÉ A NATUREZA PARA MOSTRAR SUAS HABILIDADES NUMA GINCANA...

BEM, HOJE VOCÊS VÃO CAMINHAR PELO BOSQUE, CONSTRUIR UM ABRIGO E FAZER UMA REFEIÇÃO COM O QUE ENCONTRAREM POR AÍ!

DE MANHÃ, VOCÊS VÃO CAMINHAR DA *MONTANHA GIGANTE* ATÉ O PONTO DE REUNIÃO NO *LAGO PINHO!*

D2004-024-PD2352/3

O GRUPO QUE COMPLETAR A EXPEDIÇÃO COM SUCESSO, GANHARÁ A MEDALHA DE *MESTRE DA MATA!*

VAMOS PEGAR NOSSOS EQUIPAMENTOS!

Ô TIO DONALD, O QUE ESTÁ FAZENDO COM UMA MOCHILONA DESSAS?

EU TROUXE UMAS *COISINHAS* A MAIS PRA FACILITAR A VIDA! VOCÊS VÃO ME AGRADECER DEPOIS!

MAIS TARDE...

UUUF! FALTA MUITO?

A GENTE JÁ TERIA CHEGADO LÁ SE VOCÊ NÃO ESTIVESSE COM ESSA MOCHILONA!

Roteiro: TERRY LaBAN • Desenhos: TINO SANTANACH • Tradução e Letras: LUA AZUL

É AQUI!
FINALMENTE!

DESCANSA ENQUANTO A GENTE PEGA ALGUNS GALHOS PRA MONTAR UM ABRIGO, TIO!
NADA DE ABRIGO! VOCÊS VÃO VER POR QUE CARREGUEI ESTA MOCHILONA!

AH! DEIXEM OS GALHOS PROS PÁSSAROS! EU TENHO UMA BARRACA LEGAL AQUI! DÁ PRA MONTAR NUM MINUTO!

A GENTE NÃO VAI DORMIR NUMA BARRACA, TIO DONALD! ISSO É TRAPAÇA!
ESTAMOS SUPER-LONGE DOS OUTROS! QUEM VAI SABER?

A GENTE!
AH, É? SE QUISEREM, DURMAM NUMA PILHA DE GALHOS! VOCÊS ESTÃO DISPUTANDO UMA MEDALHA, EU NÃO!

DEIXA EU VER! A BARRACA É MONTADA COM CORDAS ELÁSTICAS!

ESTA VARA VAI AQUI... ESTA AQUI... SE EU ESTICAR UM POUCO, CONSIGO ENCAIXAR ESTA NO...

QUAAC!
ZUUPT!
TLAAAC!

AAI! UUI!

TONC!

PLOOF!

CHUÁÁÁÁ!

SOCORRO! ⸗BLUB!⸗

XI! É O TIO DONALD!

RELAXA, TIO! O MANUAL DO ESCOTEIRO-MIRIM EXPLICA TUDO SOBRE HIPOTERMIA!

BRRR! BRRR!

LOGO...

ESTÁ MELHOR?

MUITO! O QUE TEM PRA COMER?

FOLHAS DE SAMAMBAIA...

...UMAS AVELÃS...

...E UNS COGUMELOS SILVESTRES!

ORA! DEIXEM TUDO PROS URSOS! EU TROUXE LATAS DE SALMÃO, AZEITONAS E LINGÜIÇA!

A GENTE NÃO VAI COMER ESSAS COISAS, TIO DONALD! ISSO É TRAPAÇA!

QUE BOM! SOBRA MAIS PRA MIM!

AVELÃS, É? PREFIRO ESTE SABOROSO SALMÃO! ¿NHAM!?

ESTRANHO! PARECE QUE TEM ALGUÉM GRIPADO!

FUNC! FUNC!

QUAC!

GRRRR!

MANHÊÊ!

UÉ! O URSO PAROU! É... ELE DEVE ESTAR CANSANDO!

OU TALVEZ SEJA... OUTRA COISA!

BRUUUUM!

CABRUUUM!

SOOCOORRO!

PUXA! O TIO ESTÁ EM PERIGO DE NOVO!

RELAXA, TIO DONALD! O MANUAL DO ESCOTEIRO-MIRIM EXPLICA COMO TRATAR FERIMENTOS DE QUEDA!

OOOOH...

NA MANHÃ SEGUINTE...

ESTÁ PRONTO PRA IR, TIO?

COM CERTEZA! MAS NÃO ATRAVESSANDO A MONTANHA GIGANTE!

A TRILHA QUE A GENTE TEM QUE SEGUIR É MUITO LONGA! VAMOS GANHAR UM TEMPÃO INDO DIRETO PELO LAGO!

MAS NÃO TEM TRILHAS DAQUI PRO LAGO, TIO DONALD!

A GENTE PODE SE PERDER FÁCIL!

QUEM PRECISA DE TRILHAS? EU TROUXE MEU *LOCALIZADOR VIA SATÉLITE!* ELE MOSTRA ONDE ESTAMOS A CADA MOMENTO! NÃO TEM ERRO!

ORA! MAS ISSO É...

TRAPAÇA! EU JÁ SEI! BEM, SE QUISEREM, SIGAM PELO CAMINHO LONGO! APOSTO QUE VOU CHEGAR LÁ UMA HORA ANTES... NO MÍNIMO!

LOGO...

POR ISSO NÃO TEM TRILHA AQUI... É UM *PÂNTANO!*

VOU ECONOMIZAR TEMPO! O *LOCALIZADOR* MOSTRA QUE FALTA SÓ UM QUILÔMETRO!

QUAC! O MATO É TÃO FECHADO QUE NEM VI ESTA ÁRVORE!

TUM!

HÃ?

BUUF!

IAAAAU!

BÓING!

BÓING!

TLAAC!

BUMP!

BUMP!

AIAI! ESTE ATALHO FOI INFERNAL!

UAU! ALI É O *LAGO PINHO!* EU REALMENTE CHEGUEI ANTES DE TODO MUNDO!

AGORA POSSO RELAXAR E ESPERAR! OS MENINOS NUNCA VÃO SABER O SUFOCO QUE PASSEI PRA CHEGAR AQUI PELO ATALHO!

LOGO...

OI, MENINOS... TUDO BEM?

OLHA SÓ O TIO DONALD!

UFA! VOCÊ ESTÁ BEM, TIO DONALD?

CLARO! O ATALHO FOI UMA BOA ESCOLHA QUE FIZ! ESTOU AQUI RELAXANDO FAZ UMA HORA... MAIS OU MENOS!

UMA HORA!

OPA!

É MUITO TEMPO PRA FICAR DEITADO NUM *ARBUSTO VENENOSO!*

Q-QUÊ?

ENTÃO...

VOCÊS CUIDARAM BEM DO SEU TIO... COM HIPOTERMIA, HEMATOMAS E NA HORA...

...DO ARBUSTO VENENOSO! VOCÊS GANHARAM A MEDALHA DE *MESTRE DA MATA* E TAMBÉM A DE *PRIMEIROS SOCORROS DA NATUREZA!*

BRRR!

REC-REC!

REC-REC!

Fim

EDITORA Abril
CENTENÁRIO VICTOR CIVITA
1907 - 2007

Presidente e Editor: Roberto Civita

Vice-Presidentes: Jairo Mendes Leal, Mauro Calliari

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Diretora Corporativa de Publicidade: Thaís Chede Soares B. Barreto

Diretor Superintendente: Laurentino Gomes
Diretor de Núcleo: René Agostinho

PATO DONALD

Nº 2352

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo
Redatora-Chefe: Goretti Tenório

Editora: Monica Alves **Repórteres:** Emerson Agune, Paula Brandão Sereno **Estagiárias:** Mariana Gallo, Viviane Biondo **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Giorno, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Garofalo, Hugo Soeda, Marcelo Paulini, Raul Longo **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa) **CTI:** Aldo Macedo (chefe), Aldo Teixeira, Regina Sano, Rodrigo Lemes, Rogério da Veiga **Diretora de Projetos Especiais:** Beatriz Costa

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza

PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores: Marcos Peregrina Gomez, Mariane Ortiz, Robson Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócio:** Claudia Galdino, Eliani Prado, Letícia di Lallo, Luciano Almeida, Marcello Almeida, Marcelo Cavalheiro, Márcia Soter, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Regina Maurano, Rodrigo Floriano Toledo, Virginia Any, Willian Hagopian **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Gerente de Publicidade:** Maria Luiza Marot **Executivos de Negócio:** Adriana Martins, Alexandre Neto, Regiane Ferraz, Susana Vieira **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Francisco Anselmo **Gerentes de Publicações:** Bruno Campos, Raquel Cardamone **Analista de Marketing:** Igor Arraval **Estagiária:** Raquel Ienaga **Eventos:** Eliana Vilar, Clyvanir Diniz **Gerente de Circulação Avulsas:** Monica Viotto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Sergio Ricci **Licenciamento:** Paulo Alves e Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** Ana Kohl **Consultora:** Renata Antunes **Processos:** Bárbara Lima, Igor Assan, Maurício Ortiz, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Núcleo Negócios:** Exame, Exame PME, Você S/A **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Núcleo Informação:** Revista da Semana **Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim, Revista A **Núcleo Comportamento:** Claudia, Nova **Núcleo Semanais de Comportamento:** Ana Maria, Faça e Venda, Sou Mais Eu!, Viva Mais! **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Núcleo Jovem:** Almanaque Abril, Aventuras na História, Bizz, Capricho, Guia do Estudante, Loveteen, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia **Núcleo Celebridades:** Bravo!, Contigo!, Minha Novela, Tititi **Núcleo Motor Esportes:** Frota S/A, Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola.

PATO DONALD (ISSN 0104-2092) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0_ _11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0_ _11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0_ _11) 3037-4735 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2007 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | FIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Douglas Duran, Marcio Ogliara

www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.planetadisney.com.br
e www.disney.com.br

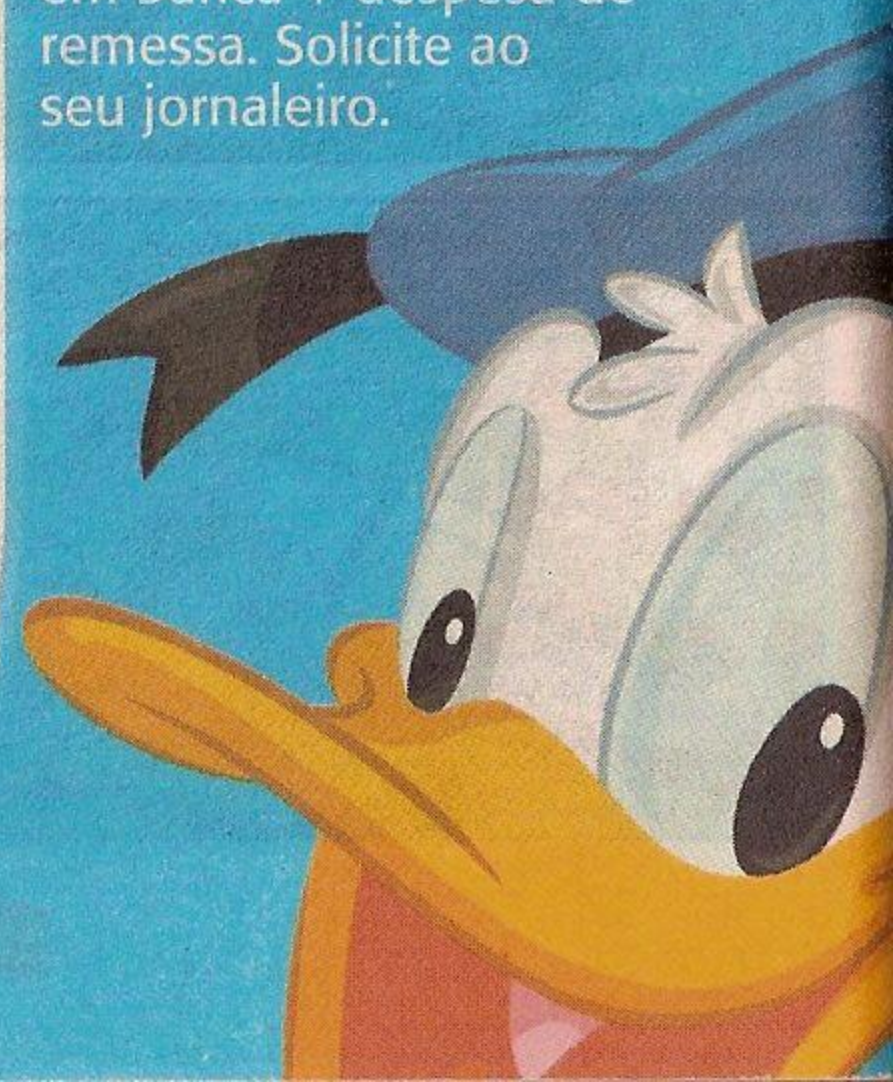
Telefones:
(0_ _ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0_ _ 11) 3037-4124

Edições anteriores

Venda exclusiva em bancas pelo preço da última edição em banca + despesa de remessa. Solicite ao seu jornaleiro.



rachaelhale™
the world's most lovable animals

EDITORA Abril

AD
AG

LIVRO ILUSTRADO

LOVE PETS

Os cães e gatos mais fofos do mundo!

Abril

Livro ilustrado:
R$ 3,95
Envelope com
4 cromos:
R$ 0,60

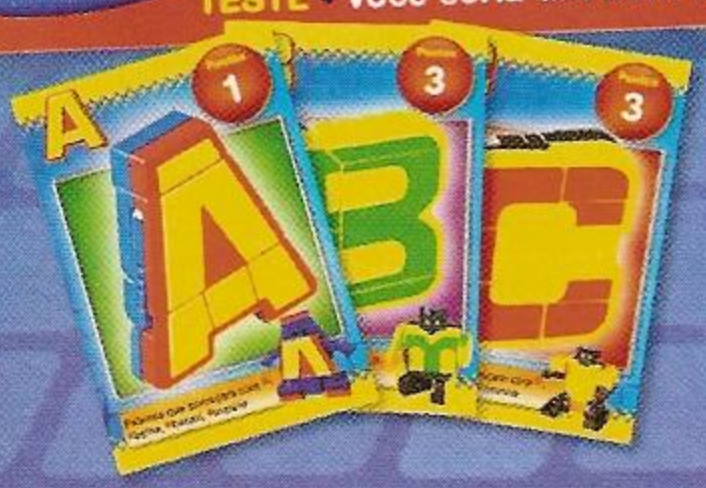
Álbum de figurinhas Love Pets.

Você que é apaixonado por bichinhos de estimação não pode perder Love Pets, o álbum com os cães e gatos mais fofos do mundo. As fotos são de Rachael Hale, a melhor fotógrafa de pets da atualidade. A sensibilidade dela vai mexer com você: as figurinhas são apaixonantes, daquelas que dão vontade de apertar e colocar no colo. Você vai se derreter com cães e gatos das mais diferentes raças, brincando, dormindo, vestidos para passear: prontíssimos para o seu colo. Mais de 200 figurinhas com fotos que valem por mil palavras. Já nas bancas.

Álbum de figurinhas Love Pets. Só falta seguir o dono!

www.figurinhaslovepets.com.br

Chegou uma nova geração de heróis



Todas as quintas-feiras, a RECREIO vai trazer heróis-robôs programados para defender a língua portuguesa. A coleção LETRONIX reúne jogos, desafios, aventuras em quadrinhos e ainda fichas que vão dar a você uma força na escola. Com essa turma a diversão está garantida.

Patrocínio :

MINI SCHIN

EDITORA Abril

LETRONIX

A NOVA GERAÇÃO

RECREIO

Toda quinta nas bancas.